

# Đêm Định Mệnh & Dấu Hiệu Nhận Biết

﴿ليلة القدر وعلاماتها﴾

[Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنائي]

Tác giả:  
Yahya Al-Zahrony

Dịch Thuật:  
Abu Hisaan Ibnu Ysa

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ليلة القدر وعلاماتها﴾  
(باللغة الفيتنامية)

تأليف: يحيى الزهراني

المترجم: محمد زين بن عيسى

2010 - 1431

islamhouse.com

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، مُفَضَّلُ الْأَمَاكِينِ وَالْأَزْمَانِ عَلَى بَعْضِهَا بَعْضًا، الَّذِي أَنْزَلَ  
الْقُرْآنَ فِي اللَّيْلَةِ الْمُبَارَكَةِ، وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى مَنْ شَدَّ الْمُتَزَرِّي فِي تِلْكَ اللَّيَالِي الْعَظِيمَةِ  
الْمُبَارَكَةِ، نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الْعَرَّ الْمَيَامِينَ، أَمَّا بَعْدُ:

Alhamdulillah, tạ ơn Allah Đấng Chúa Tể của vũ trụ và muôn loài, Đấng đã tôn vinh một vài địa danh và thời gian theo ý Ngài, Đấng đã mặc khải Thiên Kinh Qur'an xuống vào đêm hồng phúc, cầu xin bình an và phúc lành cho vị rất năng nổ trong những ngày hồng phúc vĩ đại đó, Nabi Muhammad của chúng ta cùng gia quyến đồng bằng hữu cao quý của Người, Amma Ba'd:

Chắc chắn Allah Đấng Hồng Phúc và Tới Cao đã tôn vinh cộng đồng Muhammad hơn bao cộng đồng khác bởi một vài đặc ân và ân phúc rất rõ ràng là đã cử phái đến họ vị Rosul tốt nhất đồng thời thiên khải cùng Người một Kinh Sách rất rõ ràng minh bạch, Kinh Sách đó là lời phán của Đấng Chúa Tể của vũ trụ và muôn loài, Allah mặc khải xuống Thiên Kinh này vào đêm hồng phúc đêm tốt nhất trong mọi đêm. Đêm mà sự hành đạo tốt hơn so với một ngàn tháng khác và tương đương với tám mươi ba năm bốn tháng..., chẳng phải đó là đêm định mệnh như Allah đã được phân trần cho chúng ta trong hai chương:

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ

شَهْرٍ ﴿٣﴾ نَزَّلَ الْمَلَكُوتُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَّمَ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾

القدر: ١ - ٥

«Quả thật, TA đã ban nó (Qur'an) xuống vào một đêm định mệnh \*  
Và điều gì cho Người (Muhammad) biết đêm định mệnh là gì ? \*  
Đêm định mệnh tốt hơn một ngàn tháng bình thường \* Trong đêm  
đó các Thiên Thần và (Đại Thiên Thần Jibreel) Ruh mang Quyết  
định của Allah (về tất cả mọi vấn đề) xuống trần gian theo lệnh của  
Thượng Đế của Họ \* Sự bằng an, nó sẽ kéo dài cho đến khi ánh bình  
minh lên.» Al-Qodr: 1 - 5, Allah phán ở chương khác:

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ﴿٣﴾ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴿٤﴾

الدخان: ٣ - ٤

«Quả thật, TA (Allah) đã mặc khải (Thiên Kinh Qur'an) xuống vào  
một đêm hồng phúc. Chắc chắn TA dùng Nó để khuyên cáo mọi  
người \* Trong đêm đó, mọi công việc công minh (về tuổi thọ, bổng  
lộc, sống chết) đều được quyết định.» Al-Dukhon: 3 - 4.

### \* Lý do đặt tên đêm này là đêm định mệnh:

Shaikh Ibnu Uthaimen giải thích:

**Thứ nhất** : đặt tên đêm định mệnh bởi do sự cao quý của đêm.

**Thứ hai** : trong đêm này sẽ qui định sắp xếp đặt để mọi việc sẽ xảy ra trong năm đó, đây chính là sự sáng suốt tinh thông của Đấng Tạo Hóa.

**Thứ ba** : sự hành đạo trong đêm này có giá trị vô cùng vĩ đại như Nabi đã nói:

قَالَ ﷺ: ((مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)) متفق عليه

**“Ai đứng hành đạo vào đêm định mệnh bằng sự tin tưởng và kỳ vọng được phần thưởng từ Allah sẽ được tha thứ cho tất cả tội lỗi đã phạm.”** Hadith do Al-Bukhory và Muslim ghi lại.

### \* Dấu hiện nhận biết đêm định mệnh:

Shaikh Ibnu Uthaimen nói về dấu hiệu của đêm định mệnh như sau:

1- Bầu trời rất sáng trong đêm đó nhưng dấu hiệu này khó mà nhận biết được trong thành thị ở những nơi đèn sáng chói, chỉ có thể nhận biết được ở những nơi thôn quê hẻo lánh thiếu ánh sáng.

2- Người có đức tin thấy được an tâm, bình thản, thoải mái trong lòng ngay trong đêm đó còn những đêm khác thì không.

3- Thời tiết rất trong lành, gió chỉ thổi hiu hiu không có giông tố gì cả.

4- Đôi khi Allah cho người Muslim thấy được đêm đó trong mộng giống như đã xảy ra với Nabi ﷺ và một số vị Sohabah.

5- Trong đêm đó người có đức tin thấy được niềm sung sướng khi đứng hành đạo nhiều hơn bao đêm khác.

6- Ánh sáng mặt trời của đêm đó nhẹ nhàng ấm áp hơn bao ngày khác như được nhắc trong Hadith sau:

عَنْ أَبِي كَعْبٍ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَّهَا تَطْلُعُ يَوْمَئِذٍ لَا شُعَاعَ لَهَا)) رواه مسلم.

Ông Abu Ka'b ﷺ kể: Rosul ﷺ đã báo cho chúng tôi biết về đêm đó: **"Quả thật, mặt trời mọc lên trong ngày hôm đó ánh nắng rất êm dịu (không gay gắt.)"** Hadith do Muslim ghi lại.

### \* Đặc Ân đêm định mệnh:

1- Đây là đêm Allah mặc khải xuống Thiên Kinh Qur'an như đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾﴾ الْقَدْرِ: ١ - ٥

﴿Quả thật, TA đã ban nó (Qur'an) xuống vào một đêm định mệnh﴾ Al-Qodr: 1.

2- Đây là đêm hồng phúc như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ ﴿٣﴾﴾ الدخان: ٣

﴿Quả thật, TA (Allah) đã mặc khải (Thiên Kinh Qur'an) xuống vào một đêm hồng phúc﴾ Al-Dukhon: 3.

3- Trong đêm đó Allah qui định sắp đặt tuổi thọ và bổng lộc của cả năm như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴿٤﴾﴾ الدخان: ٤

﴿Trong đêm đó, mọi công việc công minh (về tuổi thọ, bổng lộc, sống chết) đều được quyết định.﴾ Al-Dukhon: 3 - 4.

4- Ân phước của sự hành đạo trong đêm này tốt hơn mọi đêm như đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٢﴾﴾ الْقَدْرِ: ٣

﴿Đêm định mệnh tốt hơn một ngàn tháng bình thường﴾ Al-Qodr: 3

5- Tất cả Thiên Thần đều giáng trần và họ mang theo sự tốt lành, hồng phúc, sự thương xót và sự cứu rỗi như đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿نَزَّلَ الْمَلَكُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾﴾ الْقَدْرِ: ٤

﴿Trong đêm đó các Thiên Thần và (Đại Thiên Thần Jibreel) Ruh mang Quyết định của Allah (về tất cả mọi vấn đề) xuống trần gian theo phép của Thượng Đế của Họ﴾ Al-Qodr: 4.

6- Trong đêm không có sự xấu xa xảy ra ngược lại chỉ toàn đều tốt và còn tránh được mọi hành phạt của hỏa ngục, tránh được sự quấy nhiễu của Shayton (ma quỷ) từ đầu hôm cho đến hết cả đêm như đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿سَلَّمْتُمْ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾﴾ الْقَدْرِ: ٥

﴿Sự bằng an, nó sẽ kéo dài cho đến khi ánh bình minh lên﴾ Al-Qodr: 5

7- Trong đêm là sự tha thứ tội dành cho ai đứng hành đạo và kỳ vọng vào phần thưởng từ Allah, như Nabi ﷺ đã nói:

قَالَ ﷺ: ((مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)) متفق عليه

**“Ai đứng dâng lễ Solah vào đêm định mệnh bằng sự tin tưởng và kỳ vọng được phần thưởng từ Allah sẽ được tha thứ cho tất cả tội lỗi đã phạm.”** Hadith do Al-Bukhory và Muslim ghi lại.

Cầu xin bình an và phúc lành cho Nabi của chúng ta Nabi Muhammad cùng gia quyến và bằng hữu của Người.

Tác giả:

Yahya Al-Zahrony

Chuyển ngữ:

Abu Hisaan Ibnu Ysa